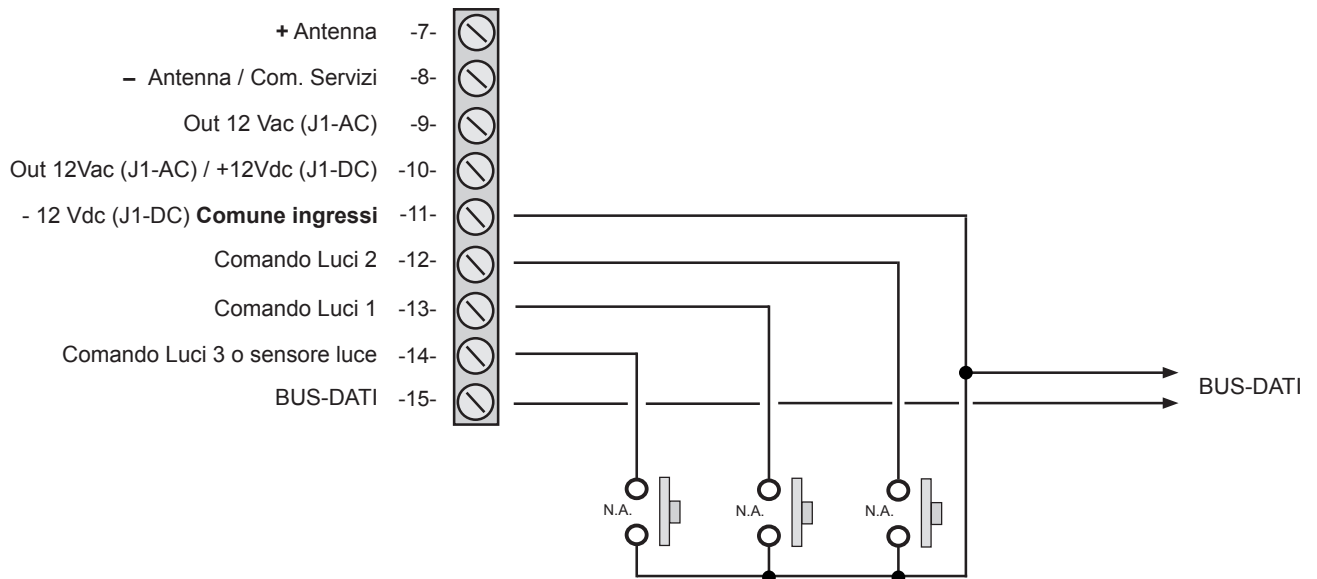
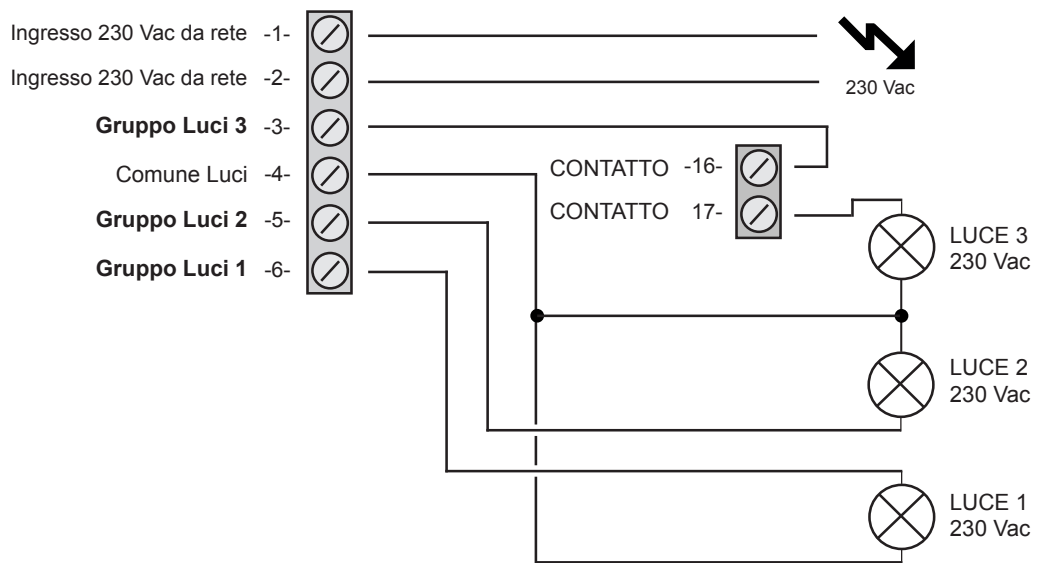


- Centrale per il controllo di 3 guppi luce
- Auto-apprendimento della soglia di luce

# START-S0XL

Istruzioni ed avvertenze



## Premessa

Questo manuale fornisce tutte le informazioni specifiche necessarie alla conoscenza ed al corretto utilizzo dell'apparecchiatura in Vostro possesso.

Esso deve essere letto attentamente all'atto dell'acquisto dello strumento e consultato ogni volta che sorgano dubbi circa l'utilizzo o ci si accinga ad effettuare interventi di manutenzione.

Nologo si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso.

## Precauzioni di sicurezza

In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia.

Nologo declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato.

Nologo declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.

## Tutela dell'ambiente

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.



## Introduzione

La START-S0XL è una scheda elettronica della nuova generazione con conteggio dei tempi in digitale.

Nel progetto sono state adottate le più avanzate tecniche per garantire la massima immunità nei confronti dei disturbi, la migliore flessibilità d'uso e la più vasta scelta di funzioni disponibili.

## Campi di applicazione

La centralina START-S0XL è in grado di gestire 3 gruppi luce separatamente con tensione di 230 Vac.

## Piccola legenda

<b>START</b>	comando
<b>Vac</b>	(alternate current) corrente alternata
<b>Vdc</b>	(direct current) corrente continua
<b>NC</b>	normalmente chiuso
<b>NA</b>	normalmente aperto
<b>Contatto pulito</b>	isolato dalle tensioni di alimentazione

## Indice capitoli

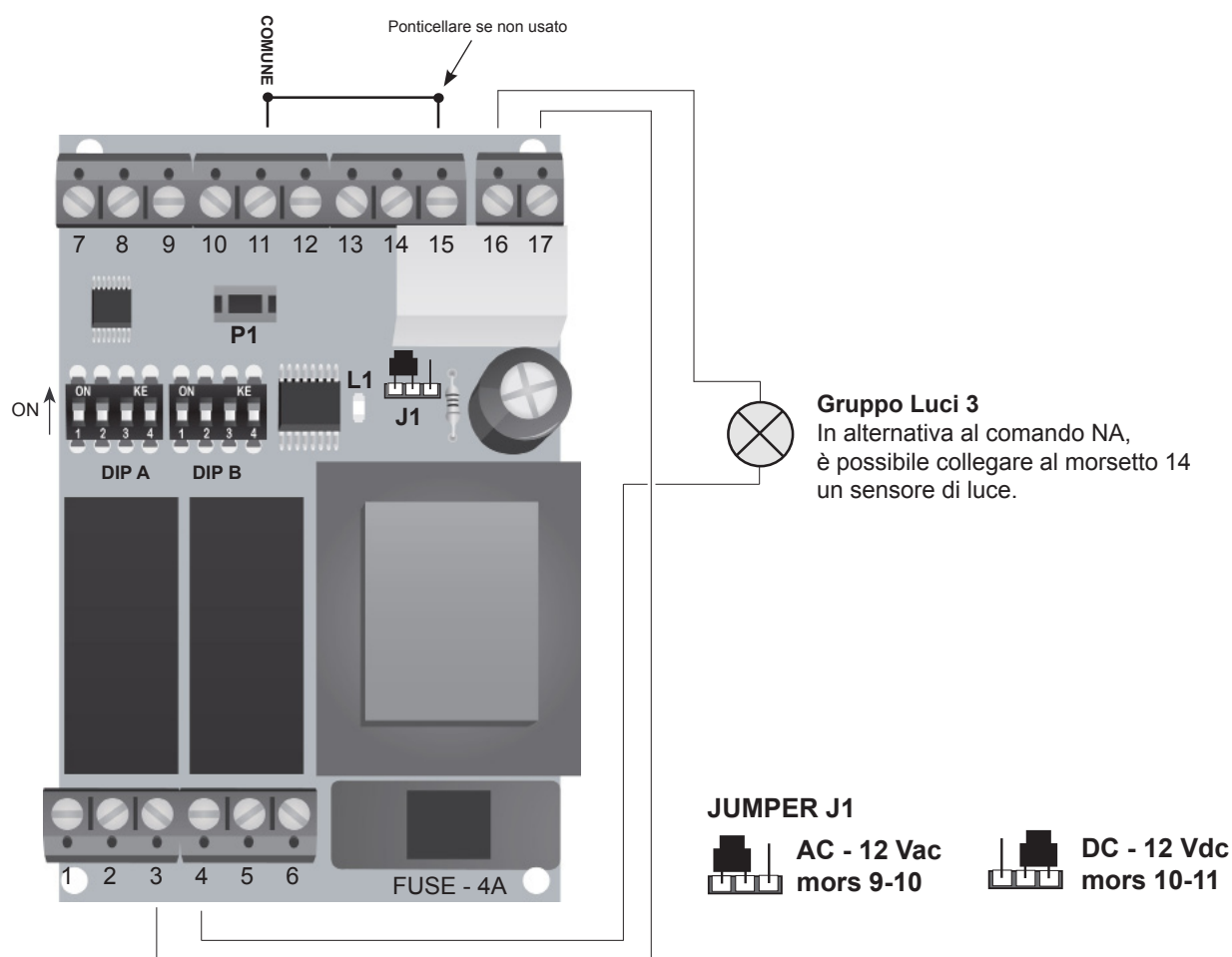
<b>1</b>	<b>Installazione: Schema della centrale</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Collegamento Antenna</b>	<b>4</b>
	<b>Radiocomandi:</b>	
<b>3</b>	Cancellazione MEMORIA	
<b>3.1</b>	Attivazione della GESTIONE DI CODICI	
<b>3.2</b>	Apprendimento dei CODICI	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Logiche di funzionamento: DIP A - DIP B</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Funzionamento uscita LUCE 3</b>	
<b>6</b>	<b>Apprendimento TEMPORIZZAZIONE</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Apprendimento SOGLIA di LUCE</b>	
<b>8</b>	<b>Dichiarazione CE di conformità</b>	<b>8</b>

## Caratteristiche tecniche

alimentazione	Vac	<b>230</b>
temperatura d'esercizio	°C min/Max	<b>-20°C++60°C EN 600068-2-1 EN 600068-2-2</b>
grado di protezione	IP	<b>45</b>
contenitore		<b>abs</b>
dimensioni	mm	<b>b67 x h110 x p32</b>



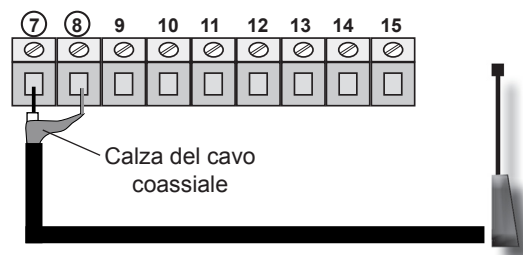
# 1 Installazione: Schema della centrale



1 - 2	Alimentazione / 230 Vac
3	Gruppo Luci 3 - 230 Vac
4	Comune Luci
5	Gruppo Luci 2 - 230 Vac
6	Gruppo Luci 1 - 230 Vac
16-17	Contatto pulito per gruppo luci 3
7	Polo positivo dell'antenna: +
8	Polo negativo dell'antenna: - (calza)
9	Uscita 12 Vac (J1 in posizione AC) Max 60 mA
10	Uscita 12 Vac (J1 in posizione AC) / Uscita + 12 Vdc (J1 in posizione DC) Max 60 mA
11	Comune - 12Vdc (J1 in posizione DC), <b>comune servizi e sicurezze</b>
12	Comando NA Luce 2
13	Comando NA Luce 1
14	Comando NA Luce 3 / sensore luce
15	Porta Bus-dati. ( <b>Ponticellare se non usato</b> )

## 2 Collegamento Antenna

Viene ora mostrato come collegare l'antenna. Si ricorda che in caso non venga installata una antenna si deve utilizzare uno spezzone di filo rigido, per la frequenza 433Mhz si dovrà tagliarlo a 17 cm e collegarlo solo al morsetto 7.



## 3 Radiocomandi: Cancellazione memoria

La centrale dispone di un **PULSANTE P1** per le varie operazioni tra cui la cancellazione di tutti i codici dei radiocomandi memorizzati nella centrale. Per fare questa operazione seguire i 2 passaggi:

Le uscite della centrale devono essere disattivate, quindi nessun contatto attivo, eventuali luci collegate devono essere spente. **L'operazione è possibile solo ad automazione in posizione di chiuso.**

1	Premere e <b>mantenere</b> premuto il <b>PULSANTE P</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso.
2	Dopo <b>6 secondi</b> il <b>LED L1</b> si spegnerà e solo a questo punto <b>rilasciare</b> il pulsante <b>P1</b> . Il <b>LED L1</b> subito darà 4 lampeggi diversi fra loro, poi ritornerà ad un lampeggio costante pronto per la gestione dei codici fissi (1 solo lampeggio costante vedi prossimo capitolo). La memoria è cancellata!

### 3.1 Radiocomandi: Attivazione della gestione dei codici

La ricevente incorporata nella centrale START-S0XL può gestire oltre ai codici fissi anche i codici rolling-code HCS, vediamo quindi come è possibile gestire i seguenti codici.

Le uscite della centrale devono essere disattivate, quindi nessun contatto attivo, eventuali luci collegate devono essere spente. **L'operazione è possibile solo ad automazione in posizione di chiuso.**

1	Premere e rilasciare il <b>PULSANTE P1</b> , il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per 6 secondi. Poi di seguito:
2	Entro questi 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> , il <b>LED L1</b> emette 1 lampeggio per poi rimanere acceso per altri 6 secondi.
3	Entro questi 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> , il <b>LED L1</b> emette 1 lampeggio per poi rimanere acceso per altri 6 secondi.
4	Entro questi altri 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> , il <b>LED L1</b> emette 2 lampeggi per poi lampeggiare costantemente, viene permessa così la gestione dei codici <i>"Rolling-code HCS compatibili"</i>

Nel caso in cui si voglia ritornare a gestire *"radiocomandi a codice fisso compatibili"*, seguire i passaggi **1-2-3**, e attendere lo spegnimento del **LED L1**. In questo caso una volta inserito il primo codice, verranno gestiti solo i codici appartenenti alla stessa famiglia. Quindi, se dovessimo memorizzare per primo un telecomando a 12 bit (ad es. a dipswitch), verranno appresi solo telecomandi con codici a 12 bit dello stesso formato.

Il **LED L1** nel funzionamento NORMALE segnala il tipo di codici che si stanno gestendo:

- 1 lampeggio costante vengono gestiti: *"Solo radiocomandi a codice fisso compatibili"*
- 2 lampeggi costanti vengono gestiti: *"Solo radiocomandi rolling-code: serie Smile, Smart"*

## 3.2 Radiocomandi: L'apprendimento dei codici

La centrale dispone di un **PULSANTE P1** per la programmazione dei tempi e per l'apprendimento dei codici.

Se per l'apprendimento si utilizza un radiocomando vergine a codice fisso tipo lo SMILE-C, assicurarsi che abbia un codice su tutti i pulsanti, altrimenti provvedere con l'autogenerazione del codice. Nel caso si volesse apprendere un radiocomando rolling-code tipo SMILE-H è evidente che questo non serve.

Le uscite della centrale devono essere disattivate, quindi nessun contatto attivo, eventuali luci collegate devono essere spente. **Il LED L1 deve lampeggiare costantemente nella modalità scelta, vedi "Attivazione della gestione dei codici" nel paragrafo precedente.**

Apprendere il primo canale di un radiocomando per il comando **GRUPPO LUCI 1**

<b>1</b>	Premere e rilasciare il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per 6 secondi. Poi di seguito:
<b>2</b>	Entro questi 6 sec. premere il tasto del radiocomando che servirà da comando si consiglia il 1° canale. A conferma dell'operazione riuscita il <b>LED L1</b> emetterà 5 lampeggi e ritornerà a lampeggiare normalmente come nello stato iniziale. Codice radiocomando appreso.

Apprendere il secondo canale del radiocomando per il comando **GRUPPO LUCI 2**

<b>1</b>	Premere e rilasciare il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per 6 secondi. Poi di seguito:
<b>2</b>	Entro questi 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per altri 6 secondi. Poi di seguito:
<b>3</b>	Entro questi altri 6 secondi premere il tasto del radiocomando che servirà da comando, si consiglia il 2° canale. A conferma dell'operazione riuscita il <b>LED L1</b> emetterà 5 lampeggi e ritornerà a lampeggiare normalmente come nello stato iniziale. Codice radiocomando appreso.

Apprendere il terzo canale del radiocomando per il comando **GRUPPO LUCI 3**


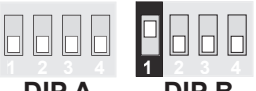
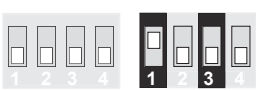
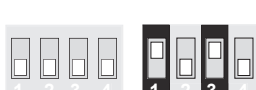



<b>1</b>	Premere e rilasciare il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per 6 secondi. Poi di seguito:
<b>2</b>	Entro questi 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per altri 6 secondi. Poi di seguito:
<b>3</b>	Entro questi 6 secondi premere e rilasciare ancora il <b>PULSANTE P1</b> sulla scheda, il <b>LED L1</b> rimarrà acceso fisso per altri 6 secondi. Poi di seguito:
<b>4</b>	Entro questi altri 6 secondi premere il tasto del radiocomando che servirà da comando, si consiglia il 3° canale. A conferma dell'operazione riuscita il <b>LED L1</b> emetterà 5 lampeggi e ritornerà a lampeggiare normalmente come nello stato iniziale. Codice radiocomando appreso.

Se il **LED L1** dovesse lampeggiare subito lentamente senza emettere i 5 lampeggi veloci, significa che la memoria codici è piena e quindi la memoria non accetta altri radiocomandi. Per codici fino a 20 bit la capacità della memoria intagreta è di 22 codici diversi, se si ha l'esigenza di un numero superiore bisogna gestire il tutto con una ricevente esterna tipo la RX2 o RX4 con capacità da 200 codici fino a 3000 codici su richiesta.

Se non si è sicuri che l'operazione di apprendimento codici sia andata correttamente a buon fine ripartire dal punto 1 ma non prima di aver resettato la memoria della ricevente radio integrata nella centrale. Per far questo è importante partire dal capitolo precedente: "Cancellazione della memoria".



## 4 Logiche di funzionamento: DIP A - DIP B

Vediamo ora le logiche di funzionamento della centrale, impostabili tramite i DIP A e il DIP B:

	<b>DIP A</b> 1-2-3-4	<b>ID Linea BUS</b>	Tramite il DIP A è possibile impostare l'ID della centrale sul bus, viene così consentito il collegamento di al massimo 15 dispositivi sulla stessa linea bus.
	<b>DIP B</b> 1 ON	<b>Luce Crepuscolare</b>	In ON attiva la funzione crepuscolare sull'uscita LUCE 1, il sensore PASSIVO va collegato ai morsetti 11-14.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 OFF	<b>Attivazione Automatica</b>	L'ingresso LUCE 1 funziona come attivazione forzata, quando il contatto è chiuso.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 ON	<b>Disattivazione Automatica</b>	L'ingresso LUCE 1 funziona come disattivazione forzata, quando il contatto è aperto.
	<b>DIP B</b> 2 ON	<b>Ricarica tempo su uscite Temporizzate</b>	Viene disattivata la funzione PASSO-PASSO su uscite temporizzate. Facendo così ricaricare il tempo, in caso di pressione del pulsante.
	<b>DIP B</b> 1 OFF 3 ON	<b>Attivazione Temporizzazione LUCE 1</b>	Viene attivata la temporizzazione sull'uscita LUCE 1
	<b>DIP B</b> 4 ON	<b>Attivazione Temporizzazione LUCE 2</b>	Viene attivata la temporizzazione sull'uscita LUCE 2


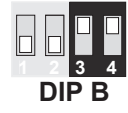



## 5 Funzionamento uscita LUCE 3

Viene ora illustrato come commutare il funzionamento dell'uscita LUCE 3 da normale a passo-passo:

1		Attivare l'uscita <b>LUCE 3</b>
2		Premere e rilasciare il pulsante <b>P1</b>
3		Ora se il funzionamento dell'uscita <b>LUCE 3</b> era normale, passerà a passo-passo, così viceversa.


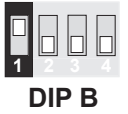


## 6 Apprendimento TEMPORIZZAZIONE

Le uscite **LUCE1** e **LUCE2** possono essere impostate per autodisattivarsi. Il tempo impostabile per la disattivazione va da un minimo di 6 secondi ad un massimo di circa 18 ore.

1	Assicurarsi che tutte le uscite siano disattivate.	
2	Porre in <b>ON</b> il <b>DIPB 3</b> per <b>LUCE 1</b> mentre il <b>DIPB 4</b> per <b>LUCE 2</b>	 <b>DIP B</b>
3	Attivare l'uscita che si vuole temporizzare	
4	Ora premere il pulsante <b>P1</b> e far trascorrere il tempo in cui l'uscita deve rimanere attivata.	
5	Ora premere il pulsante <b>P1</b>	 <b>P1</b>
6	Se il procedimento è stato seguito correttamente, l'uscita si spegnerà automaticamente dopo il tempo memorizzato. E' importante che il <b>DIP 3 o 4</b> rimangano nella posizione di <b>ON</b>	

## 7 Apprendimento SOGLIA di LUCE per CREPUSCOLARE

L'apprendimento della soglia di luce per l'uscita **LUCE1** avviene in maniera automatica, vediamo ora come è possibile impostarla tramite alcuni semplici passaggi. E' ovvio che occorre installare sui morsetti **11-14** un sensore di luce.

1	Assicurarsi che tutte le uscite siano disattivate.	
2	Porre in <b>ON</b> il <b>DIPB 1</b>	 <b>DIP B</b>
3	Attivare l'uscita <b>LUCE 1</b>	
4	Premere il pulsante <b>P1</b> sulla centrale per apprendere il valore di luce per il quale l'uscita <b>LUCE1</b> deve <i>attivarsi</i> ( <b>DIPB 3 OFF</b> ) o <i>disattivarsi</i> ( <b>DIPB 3 ON</b> )	 <b>P1</b>
5	Soglia di luce appresa	



**ATTENZIONE!!!** Si avvisa che al momento dell'apprendimento sul sensore, deve essere presente la luce per la quale l'uscita **LUCE1** deve commutare. Se quindi si installa il dispositivo in pieno giorno occorrerà oscurare il sensore.

## 8 Dichiarazione CE di conformità

(secondo Direttiva 2006/42/CE, Allegato II, parte B)

Il sottoscritto **Ernestino Bandera**,  
Amministratore

DICHIARA CHE:



**Azienda:** EB TECHNOLOGY SRL  
**Indirizzo:** Corso Sempione 172/5  
 21052 Busto Arsizio VA Italia  
**Nome prodotto:** START-S0XL  
 Centrale per il controllo di 3  
 gruppi luce

<b>IL PRODOTTO E' CONFORME</b>	<b>a quanto previsto dalla direttiva comunitaria:</b>
--------------------------------	---

<b>2006/42/CE</b>	DIRETTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 riguardante il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine.
-------------------	--

Riferimento: Allegato II, parte B (dichiarazione CE di conformità del fabbricante).

<b>IL PRODOTTO E' CONFORME</b>	<b>a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, così come modificate dalla Direttiva 2006/42/CE del consiglio del 14 ottobre 2004:</b>
--------------------------------	---

<b>2006/95/CE</b>	DIRETTIVA 2006/95/CE DEL CONSIGLIO del 12 dicembre 2006 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
-------------------	---

Riferimento alle norme armonizzate: EN 60335-1 + EN 60335-2-97

<b>2004/108/CE</b>	DIRETTIVA 2004/108/CE DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
--------------------	--

Riferimento alle norme armonizzate: EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 + EN 50336

<b>IL PRODOTTO E' CONFORME</b>	<b>ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 dalla seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:</b>
--------------------------------	--

<b>1999/5/CE</b>	DIRETTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro
------------------	---

Riferimento alle norme: ETSI EN 300 220-3 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-3

**Come indicato dalla direttiva 2006/42/CE si ricorda che non è consentita la messa in servizio del prodotto in oggetto finché la macchina, in cui il prodotto è incorporato, non sia stata identificata e dichiarata conforme alla direttiva 2006/42/CE.**

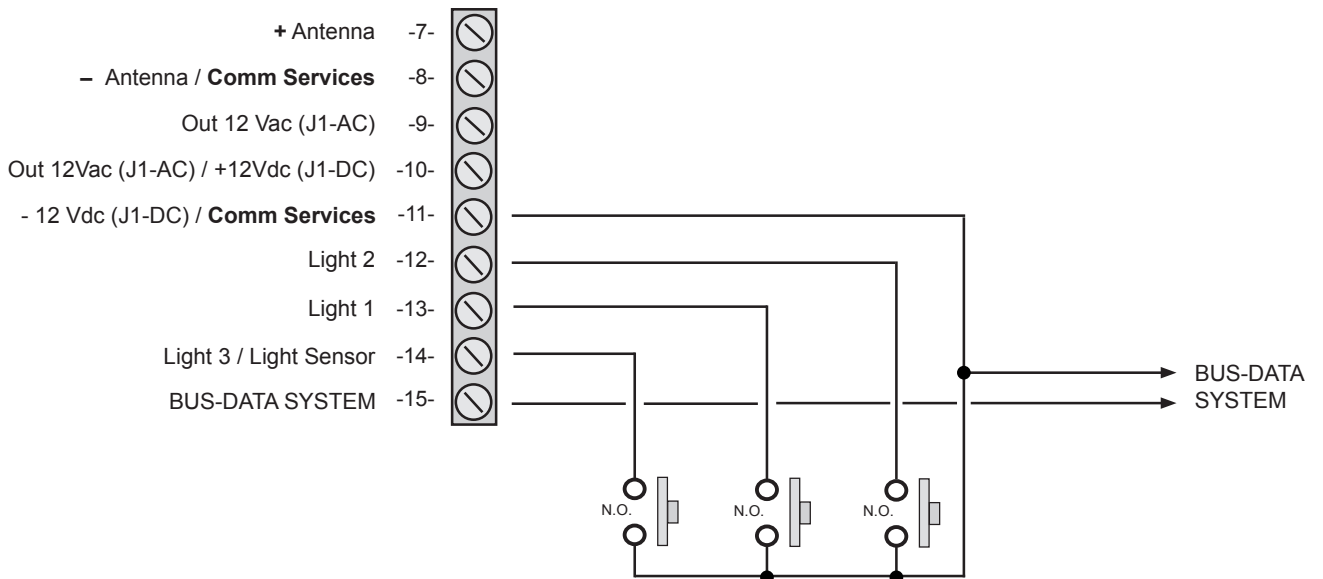
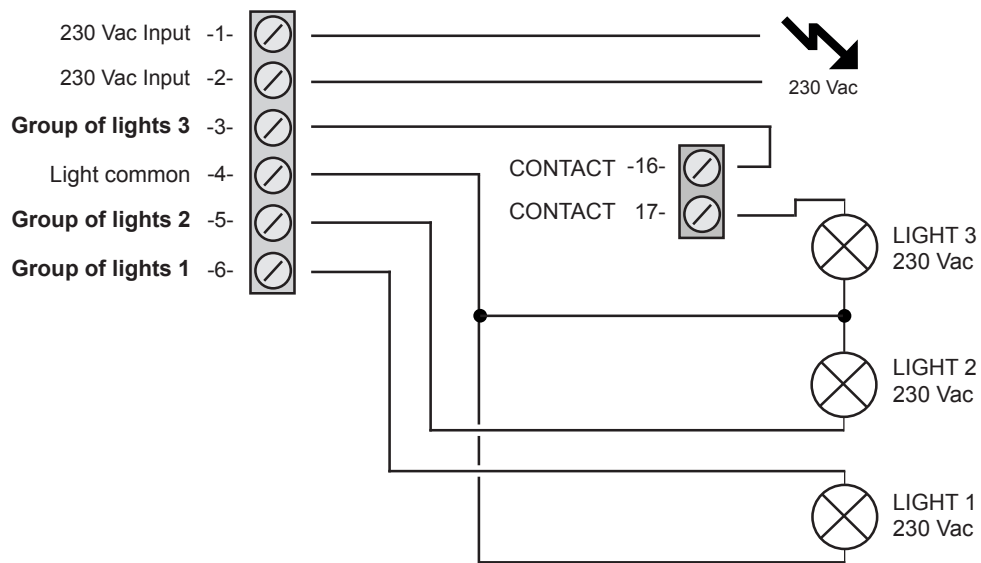
Dairago, li 10 ottobre 2011  
 L'Amministratore  
 Ernestino Bandera



- Control unit for lights
- Self installation of the twin light

# START-S0XL

Manual and awainings



## Foreword

This manual provides all the specific information you need to familiarize yourself with and correctly operate your unit. Read it very carefully when you purchase the instrument and consult it whenever you have doubts regarding use and before performing any maintenance operations.

## Safety precautions

Using the unit improperly and performing repairs or modifications personally will void the warranty. Nologo declines any responsibility for damages due to inappropriate use of the product and due to any use other than the use the product was designed for. Nologo declines any responsibility for consequential damages except civil liability for the products.

## Environmental protection measures

Information regarding the environment for customers within the European Union. European Directive EC 2002/96 requires that units bearing this symbol on the unit and/or on the packaging be disposed of separately from undifferentiated urban wastes. The symbol indicates that the product must not be disposed of with the normal household wastes. The owner is responsible for disposing of this product and other electrical and electronic equipment through specific waste collection facilities indicated by the government or local public agencies. Correct disposal and recycling help prevent any potentially negative impact on the environment and human health. To receive more detailed information regarding disposal of your unit, we recommend that you contact the competent public agencies, the waste collection service or the shop where you purchased the product.



## Introduction

START S0 XL is a new generation electronic circuit board with times count and digital deceleration. It has been built to meet many needs: for sliding gates, swinging and roller systems. Its reduced size makes it suitable for use it in all motors that are designed for internal electronics.

## Small dictionary

<b>START</b>	START control
<b>Vac</b>	Vac (alternate current)
<b>Vdc</b>	Vdc (direct current)
<b>NC</b>	Normally closed
<b>NO</b>	Normally open
<b>Contact</b>	Isolated contact

## Index

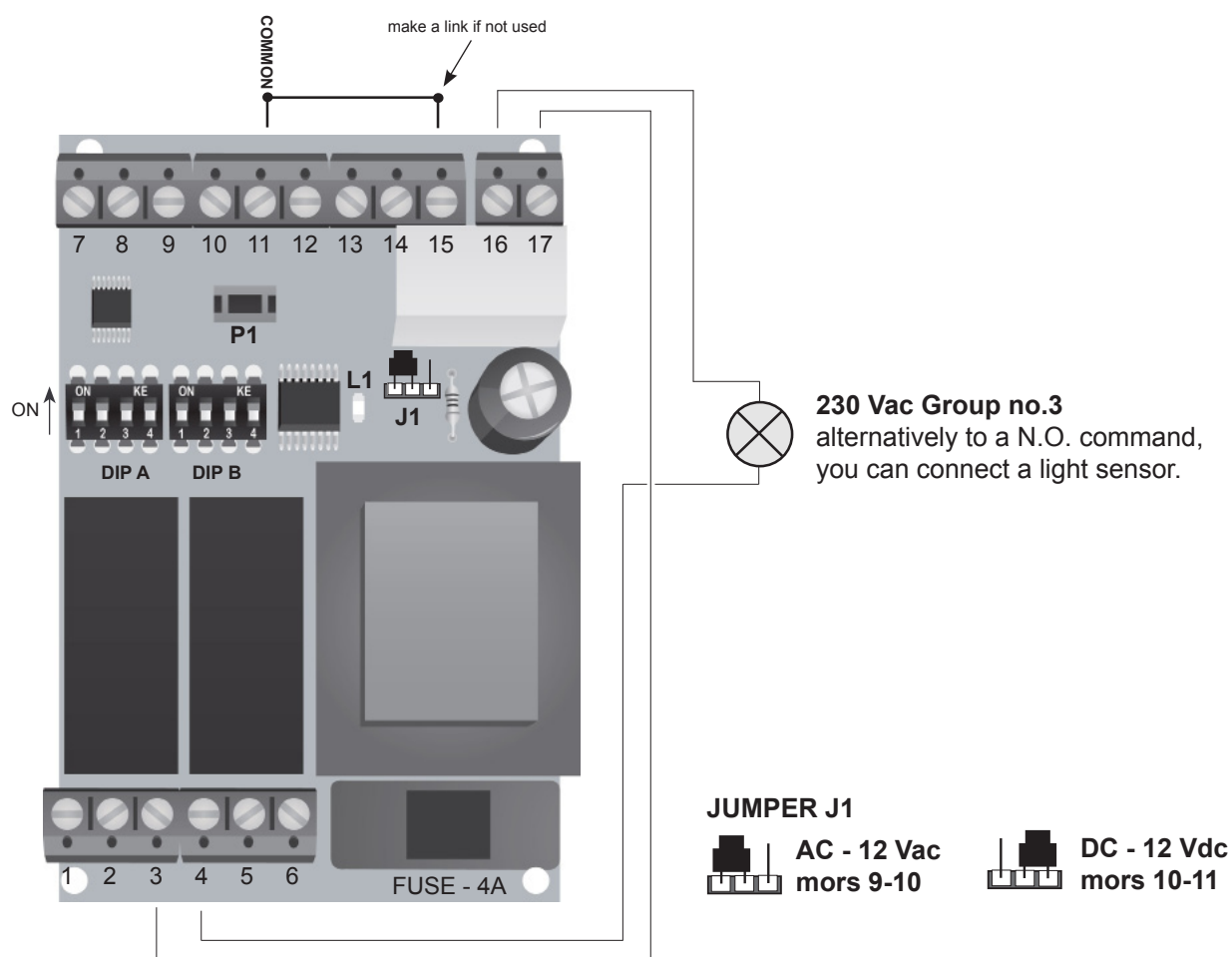
<b>1</b>	<b>Installation of the control unit</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Connection of the antenna</b>	<b>4</b>
	<b>Remote control:</b>	
3	cancellation of the MEMORY	
3.1	code MANAGING	
3.2	MEMORIZATION of the CODES	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Logic DIP A - DIP B</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Function in the output LIGHT 3</b>	
<b>6</b>	<b>Time memorization</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Memorization of the twilight: LIGHT 1</b>	
<b>8</b>	<b>Declaration of CE conformity</b>	<b>8</b>

## Technical characteristics

Power supply	Vac	<b>230</b>
Operating temperature	°C min/Max	<b>20°C++60°C</b> <b>EN 600068-2-1</b> <b>EN 600068-2-2</b>
Level Waterproof	IP	<b>45</b>
Box		<b>abs</b>
Dimensions	mm	<b>b67 x h110 x t32</b>



# 1 Installation of the control unit



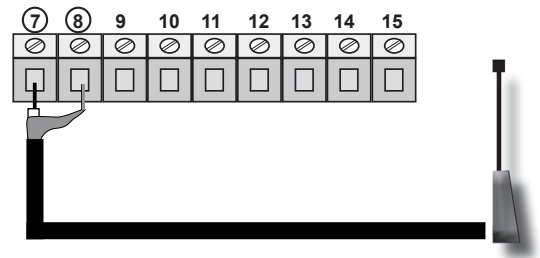
1	230 Vac power supply
2	230 Vac Light no.3
3	Lights common
4	230 Vac Light no.2
5	230 Vac Light no. 1
6	

16-17	Isolated contact for light group no.3
-------	---------------------------------------

7	Positive pole of the antenna: +
8	Negative pole of the antenna: -
9	12 Vac Output (J1 - AC) Max 60 mA
10	12 Vac Output (J1- AC) / + 12 Vdc Output (J1 - DC) Max 60 mA
11	Common - 12Vdc (J1 - DC) / <b>common services and securities</b>
12	N.O. command Light no.2
13	N.O. command Light no.1
14	N.O. command Light no.3 / Light sensor
15	Bus Data System ( <b>make a link if not used</b> )

## 2 Connection of the antenna

If you use only a small cable for the antenna, for the frequency 433.92 Mhz, cut it at 17cm and connect it to the terminal board no.7



## 3 Remote control: cancellation of the memory

The control unit dispose of a **BUTTON P1** for different operation and to cancel all the codes. To do this operation make as follow:

The output should be deactivated (no contacts) lights have to be turned off. **This operation is possible only when the automation is closed.**

1	Press and keep pressed the <b>BUTTON P1</b> , <b>LED L1</b> will fix
2	After 6 seconds <b>LED 1</b> turn off and then you can release <b>BUTTON P1</b> . <b>LED L1</b> will flash 4 times then only once to manage fixed codes. (only one flash see next chapter). Memory has been cancelled.

### 3.1 Remote controls: code managing

The integrated receiver can manage fixed code and HCS rolling code remote controls.

**The output should be deactivated. This operation is possible only when the automation is closed.**

1	Press and release <b>BUTTON P1</b> , <b>LED L1</b> will lit for 6 seconds. Then:
2	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> again, <b>LED L1</b> flash once and then it will lit for 6 seconds
3	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> again, <b>LED L1</b> flash once and it will lit for 6 seconds
4	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> , <b>LED L1</b> flashes twice and then constantly, now you can memorize <i>ROLLING CODE HCS remote controls</i> .

In case you want to memorize the compatible fixed code remote controls, follow passages 1-2-3 and wait **LED1** turn off. The first learned transmitter establish the code's type that the receiver has to manage, it means that the transmitter has to have the same code's type. Concerning the rolling codes it is possible to activate or deactivate the key's control and the rolling counter. With this function you can choose the security level of the receiver.

**LED L1** indicate the type of codes:  
**1 FLASH** "only fixed code remote controls"  
**2 FLASHES** "only rolling code remote controls: like SMART, SMILE"

## 3.2 Remote Control: memorization of the codes

The control unit dispose of **P1** button to memorize the codes. If you memorize a SMILE-C make sure that all buttons has a code otherwise it need to be generated. In case you want to memorize a SMILE-H (rolling code remote control) you don't need to generate any code. All outputs should be deactivated, all lights should be turn off. **LED L1 should flash constantly (see Activation of the codes in the following chapter) .**

Memorize the first channel of the remote control for the **LIGHT GROUP no.1**

<b>1</b>	Press and release <b>BUTTON P1</b> in the control unit, <b>LED L1</b> will lit for 6 seconds.
<b>2</b>	Press in 6 seconds time the button of the remote control (we suggest the first channel). To confirm the operation <b>LED L1</b> will flash 5 times. The code has been memorized.

Memorize the first channel of the remote control for the **LIGHT GROUP no.2**

<b>1</b>	Press and release <b>BUTTON P1</b> in the control unit, <b>LED L1</b> will lit for 6 seconds.
<b>2</b>	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> again, <b>LED L1</b> will lit on for 6 seconds. Then
<b>3</b>	Press in 6 seconds time the button of the remote control (we suggest the second channel) . To confirm the operation <b>LED L1</b> will flash 5 times. The code has been memorized.

Memorize the first channel of the remote control for the **LIGHT GROUP no.3**


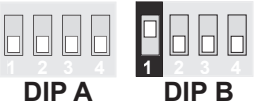

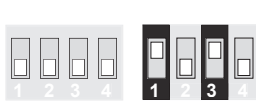
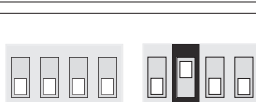


<b>1</b>	Press and release <b>BUTTON P1</b> , <b>LED L1</b> will lit on for 6 seconds. Then
<b>2</b>	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> again, <b>LED L1</b> will lit on for 6 seconds. Then
<b>3</b>	In 6 seconds press and release <b>BUTTON P1</b> again, <b>LED L1</b> will lit on for 6 seconds. Then
<b>4</b>	Press in 6 seconds time the button of the remote control (we suggest the third channel) . To confirm the operation <b>LED L1</b> will flash 5 times. The code has been memorized.

If **LED L1** should flash slowly it means that the memory is full and it cannot accept any other command. In case of 20bit remote control the memory capacity is of 22 different codes if you need more capacity connect an extra receiver like RX2 -RX4 with capacity from 200 codes up to 3000 codes.

If you are not sure of that operation , start from point 1 again but before reset the memory of the receiver. Read the previous chapter "Cancellation of the memory"



## 4 Logic DIP A - DIPB

We can see the function of the control unit with DIP A and DIP B:

	<b>DIP A</b> 1-2-3-4	<b>Bus Data System</b>	You can enter the ID of the control unit with DIP A, you can connect maximum 15 devices in the same BUS DATA SYSTEM.
	<b>DIP B</b> 1 ON	<b>Twilight</b>	If you put in ON you can have the twilight function in the output LIGHT1.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 OFF	<b>Automatic activation</b>	The input of LIGHT1 works forced activation, when the contact is closed.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 ON	<b>Automatic deactivation</b>	The input LIGHT1 works in forced deactivation, when the contact is open.
	<b>DIP B</b> 2 ON	<b>Recharge time in the output</b>	The STABLE function will be deactivated in the timed outputs.
	<b>DIP B</b> 1 OFF 3 ON	<b>Activation of the timing LIGHT 1</b>	Timing on the output LIGHT 1
	<b>DIP B</b> 4 ON	<b>Activation of the timing LIGHT 2</b>	Timing in the output LIGHT 2


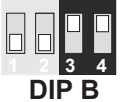



## 5 Function in the output LIGHT 3

Here you can change the function of the LIGHT 3 from standard use up to STABLE function:

1		Activate the output <b>LIGHT 3</b>
2		Press and release <b>BUTTON P1</b>
3		If the output <b>LIGHT 3</b> is standard, it will stable and vice versa


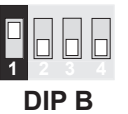


## 6 Time memorization

Outputs **LIGHT 1** and **LIGHT 2** can be automatically deactivated. The time is between 6 seconds up to 18 hours.

1	Make sure the outputs are not activated	
2	Put in <b>ON</b> the <b>DIPB 3</b> for <b>LIGHT 1</b> while put in <b>ON</b> the <b>DIPB 4</b> for <b>LIGHT 2</b>	
3	Activate the output <b>LIGHT 1</b> or <b>LIGHT 2</b>	
4	Press and release <b>BUTTON P1</b> and while away the time in which the output should remain on.	
5	Press and release <b>BUTTON P1</b>	
6	If the procedure was successful, the output will turn off automatically after the time stored. It is important that the <b>DIPB 3</b> or <b>4</b> remain in the <b>ON</b> position	

## 7 Memorization of the twilight: LIGHT 1

The memorization of the twilight for **LIGHT 1** is automatic. Follow the instructions for the installation: obviously you have to connect a twilight in the terminal board no. 11-14

1	Make sure the outputs are not activated	
2	Put <b>DIPB 1</b> in <b>ON</b>	
3	Activate the output <b>LIGHT 1</b>	
4	Press button <b>P1</b> for the light value of output <b>LIGHT 1</b> : <b>DIPB 3 OFF</b> for activate or <b>DIPB 3 ON</b> for deactivation	
5	Twilight memorized	



**WARNING!** during the memorization you need to put light in the output **LIGHT 1** where the sensor has to commute.

## 8 Declaration of CE conformity

(according to EC Directive 2006/42, Attachment II, part 1, ses. A)

The undersigned Ernestino Bandera,  
Administrator

DECLARES THAT:



**Company:** EB TECHNOLOGY SRL  
**Address:** Corso Sempione 172/5  
 21052 Busto Arsizio VA Italy  
**Product's name:** START-S0XL  
 Control unit for lights

<b>THE PRODUCT COMPLIES</b>	<b>with what is outlined in the European Community directive:</b>
<b>2006/42/CE</b>	EC DIRECTIVE 2006/42 ISSUED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL on May 17, 2006 harmonizing the legislation of the member countries regarding machinery.
Reference: Attachment II, part 1, ses. A (EC Declaration of Conformity issued by the manufacturer).	
<b>IL PRODOTTO E' CONFORME</b>	<b>with what is outlined in the following European Community directives, as modified by EEC Directive 2006/45/CE issued by the EUROPEAN COUNCIL on October 14, 2004</b>
<b>2006/95/CE</b>	EEC DIRECTIVE 2006/95 ISSUED BY THE EUROPEAN COUNCIL on December 12, 2006 harmonizing the legislation of the member countries regarding electric materials for use within certain voltage limits
Reference to harmonized standards: EN 60335-1	
<b>2004/108/CE</b>	EEC DIRECTIVE 2004/108/CE ISSUED BY THE EUROPEAN COUNCIL on December 15, 2004, harmonizing the legislation of the member countries regarding electromagnetic compatibility.
Reference to harmonized standards: EN 61000-6-2 EN 61000-6-3	
<b>IL PRODOTTO E' CONFORME</b>	<b>with the essential requirements of article 3 of the following European Community Directive, for the use for which the product is designede</b>
<b>1999/5/CE</b>	EC DIRECTIVE 1999/5 ISSUED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL on March 9, 1999 regarding wireless units and telecommunications terminals and their reciprocal recognition
Reference to harmonized standards: ETSI EN 300 220-3 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-3	
<b>The directive 2006/42/CE remind that it is not allowed the function of the product until the machine, for which the product is included, is not indentify and declared conformed to the 2006/42/CE directive.</b>	

Dairago, 1 october 2011  
 Administrator  
 Ernestino Bandera

**EB TECHNOLOGY S.r.l.**  
 Corso Sempione 172/5,  
 21052 Busto Arsizio VA Italy  
 tel. +39 0331.683310  
 fax. +39 0331.684423

posta@ebtechnology.it  
 www.ebtechnology.it

**NOLOGO S.r.l.**  
 via Cesare Cantù 26,  
 20020 Villa Cortese MI Italy  
 tel. +39 0331.430457  
 fax. +39 0331.432496

info@nologo.info  
 www.nologo.info

*Ernestino Bandera*

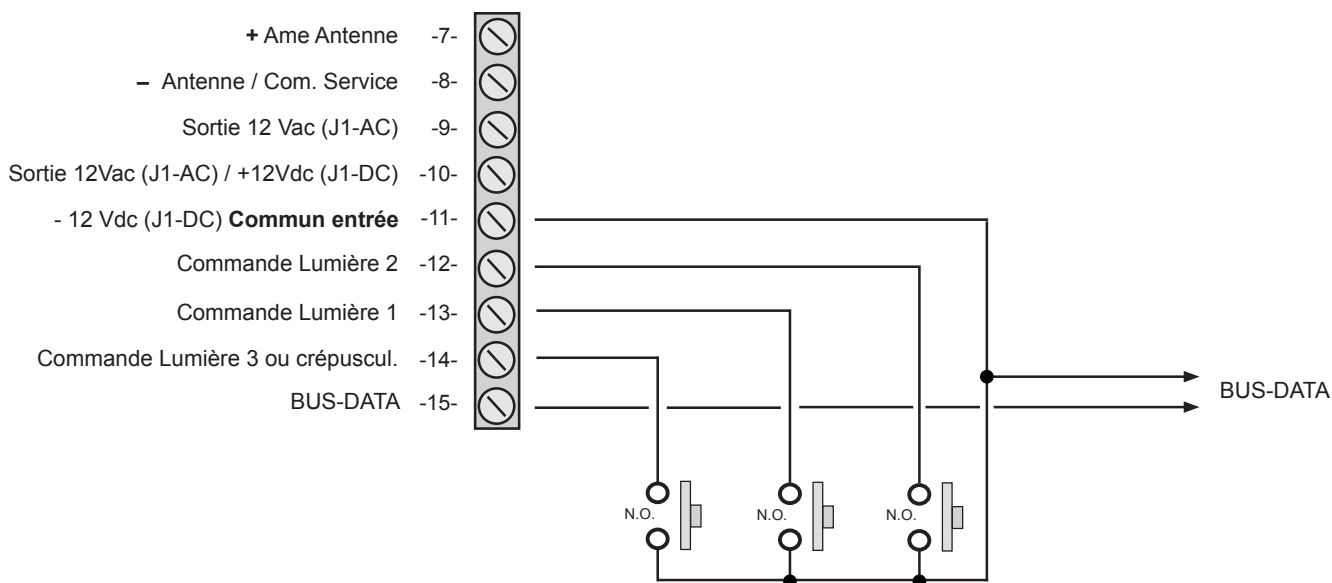
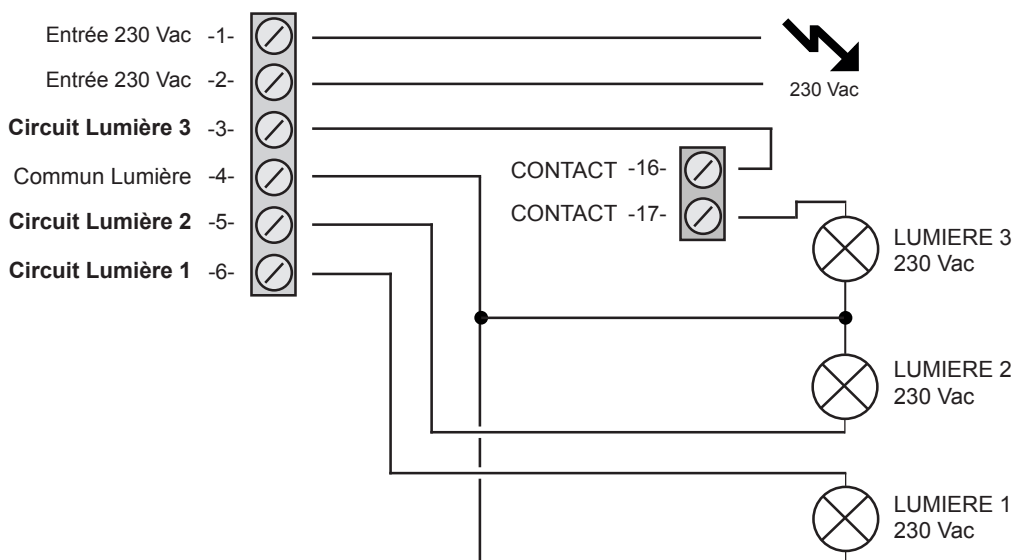




- Centrale pour le contrôle de trois circuits d'éclairage
- Auto-apprentissage du seuil de luminosité

# START-S0XL

Manuel



## Prémisse

Cet manuel donne tous les informations spécifiques nécessaires pour la connaissance et l'utilisation de l'armoire. Il faut le lire avec attention et le consulter afin qu'il n'y ait pas de soucis sur l'utilisation ou quand on prévoit de faire des réclamations.

NOLOGO n'est pas responsable pour des dommages dérivant d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation différente de la quelle le produit a été réalisé.

NOLOGO n'est pas responsable pour des dommages consécutifs à l'exception de la responsabilité civile sur les produits.

## Sécurité et protection du milieu

La directive européenne 2002/96/CE demande que les platines avec ce symbole sur le produit ou / et sur l'emballage ne soient pas digérées avec tous les déchets: ce symbole indique que le produit ne doit pas être digéré avec les déchets domestiques.



## Introduction

START-S0XL est une carte électronique de nouvelle génération avec compte des temps en digitale. Dans le projet on a adopté les techniques plus innovantes pour garantir aucune interférence, la meilleure flexibilité d'utilisation et une grande gamme des fonctionnements disponibles.

## Champs d'application

START-S0XL peut gérer maximum 3 circuits de lumière séparés sous une tension de 230 Vac.

## Légende

<b>START</b>	Commande
<b>Vac</b>	Courant alternatif
<b>Vdc</b>	Courant continu
<b>NC</b>	Normalement fermé
<b>NO</b>	Normalement ouvert
<b>Contacto sec</b>	Contact sec

## Chapitre

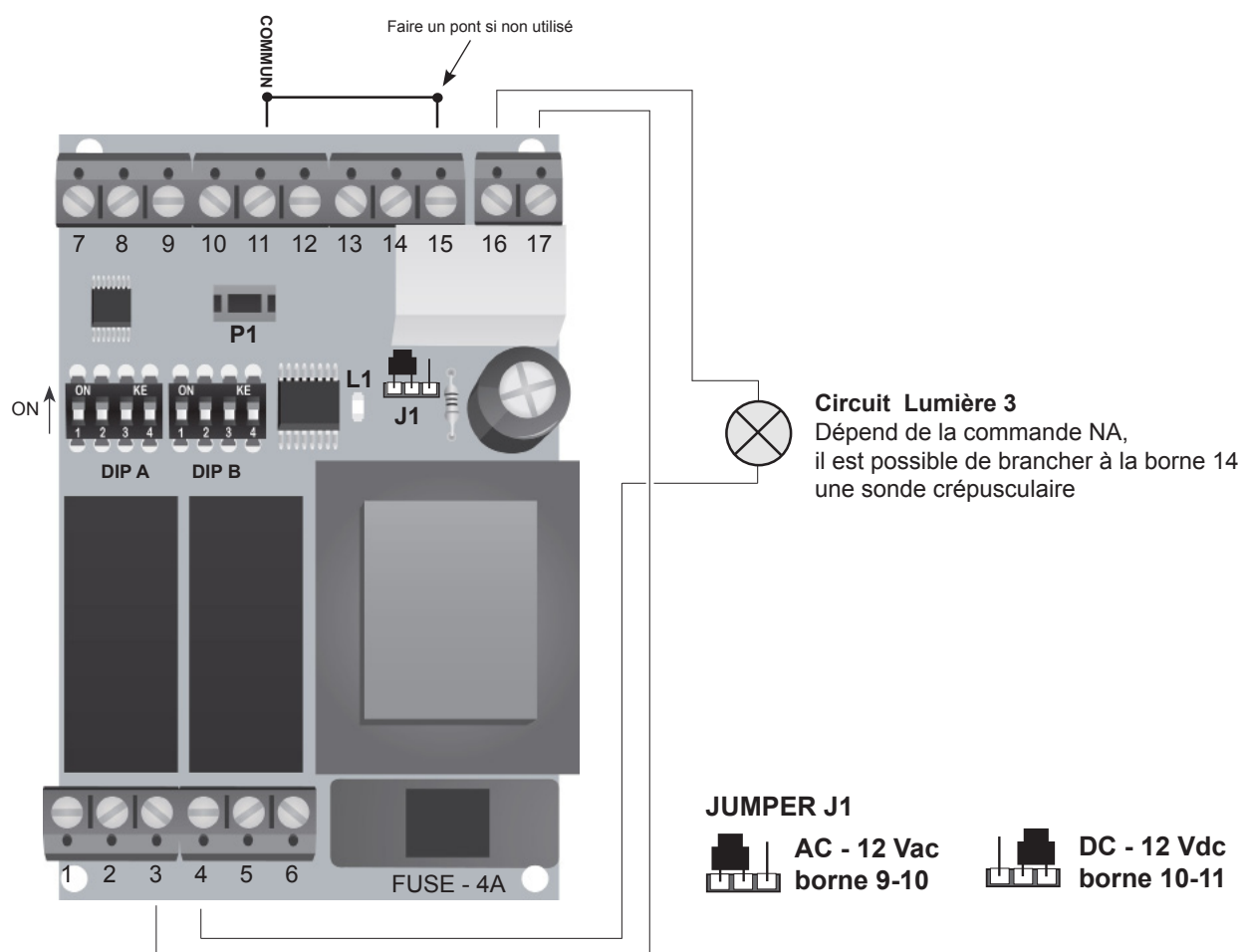
<b>1</b>	<b>Installation: Schéma de l'armoire</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Branchement Antenne</b>	<b>4</b>
	<b>Emetteurs:</b>	
<b>3</b>	Effacement MEMOIRE	
<b>3.1</b>	Activation GESTION DE LA MEMOIRE	
<b>3.2</b>	Apprentissage des CODES	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Logique de fonctionnement: DIP A - DIP B</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Fonctionnement SORTIE LUMIERE 3</b>	
<b>6</b>	<b>Apprentissage TEMPORISATION</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Apprentissage SENSIBILITE CREPUSCULAIRE</b>	
<b>8</b>	<b>Déclaration de conformité CE</b>	<b>8</b>

## Caractéristiques techniques

Alimentation	Vac	<b>230</b>
Température	°C min/Max	<b>-20°C++60°C EN 600068-2-1 EN 600068-2-2</b>
Indice de protection	IP	<b>45</b>
Boîtier		<b>abs</b>
Dimensions	mm	<b>L67 x H110 x I32</b>



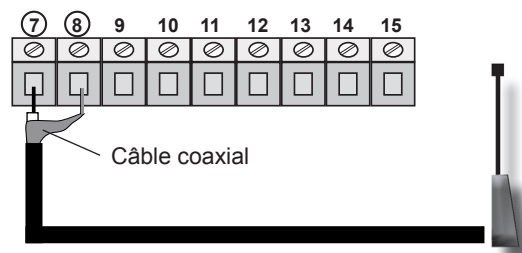
# 1 Installation: Schéma de l'armoire



<b>1 - 2</b>	Alimentation / 230 Vac
<b>3</b>	Circuit Lumière 3 - 230 Vac
<b>4</b>	Commun Lumière
<b>5</b>	Circuit Lumière 2 - 230 Vac
<b>6</b>	Circuit Lumière 1 - 230 Vac
<b>16-17</b>	Contact sec pour circuit lumière 3
<b>7</b>	Ame de l'antenne: +
<b>8</b>	Masse l'antenne: -
<b>9</b>	Sortie 12 Vac (J1 en position AC) Max 60 mA
<b>10</b>	Sortie 12 Vac (J1 en position AC) / Sortie + 12 Vdc (J1 en position DC) Max 60 mA
<b>11</b>	<b>Commun - 12Vdc (J1 en position DC), commun / services / sécurité</b>
<b>12</b>	Commande NO Lumière 2
<b>13</b>	Commande NO Lumière 1
<b>14</b>	Commande NO Lumière 3 / sonde crépusculaire
<b>15</b>	Entrée Bus-data. <b>(Faire un pont si non utilisé)</b>

## 2 Branchement de l'Antenne

Si l'antenne n'est pas utilisée, placer un bout de fil rigide de 1,5 mm<sup>2</sup> de 17 cm et le brancher à la borne 7.



## 3 Emetteurs: Effacement de la mémoire

L'armoire dispose d'une touche P1 pour diverses fonctions et pour l'effacement des codes des émetteurs mémorisés dans l'armoire. Il faut suivre les étapes suivantes:

Les sorties de l'armoire sont désactivées, il n'y a aucun contact activé, les lumières doivent être éteintes.  
**Cet opération est possible quand l'automatisme est arrêté.**

1	Appuyer et <b>maintenir</b> appuyé le touche <b>P</b> sur la carte, la <b>LED L1</b> reste allumée.
2	Après 6 secondes <b>LED L1</b> s'éteint et seulement à ce moment il faut relâcher <b>P1</b> la LED L1 clignote 4 fois, puis clignote lentement, prête pour l'effacement des codes fixes (1 éclat lent voir prochain chapitre). <b>La mémoire est effacée!</b>

### 3.1 Emetteurs: Gestion des codes

Le récepteur intégré dans l'armoire START-SOXL peut gérer des codes fixes et des codes Rolling-code HCS.

**Les sorties de l'armoire sont désactivées, aucun contact activé, toutes les lumières sont éteintes.**  
**La programmation est possible seulement quand l'automatisme est arrêté.**

1	Appuyer et relâcher le touche <b>P1</b> , la <b>LED L1</b> reste allumée fixe pendant 6 secondes.
2	Pendant ces 6 secondes il faut appuyer et relâcher encore la touche <b>P1</b> , la <b>LED L1</b> clignote 1 fois et reste allumée pendant encore 6 secondes.
3	Pendant ces 6 secondes il faut appuyer et relâcher encore la touche <b>P1</b> , la <b>LED L1</b> clignote 1 fois et reste allumée pendant encore 6 secondes.
4	Pendant ces 6 secondes il faut appuyer et relâcher encore la touche <b>P1</b> , la <b>LED L1</b> clignote 2 fois et clignote lentement, cela signifie que l'on peut programmer les codes "Rolling-code HCS"

Dans le cas où l'on veut retourner à la mémorisation des codes fixes "émetteurs compatibles à code fixes", il faut suivre les phases 1-2-3, et attendre que la **LED L1** s'éteigne. Une fois que l'on a mémorisé le premier émetteur, le récepteur accepte seulement le même type du code. Si on mémorise un premier émetteur à 12 bits (par exemple, dipswitch), il faut mémoriser les émetteurs avec code à 12 bits de la même typologie.

**LED L1 en cas de fonctionnement NORMAL**, indique le type de code que l'on est en train d'enregistrer:

- 1 éclat lent: enregistrement des émetteurs compatible avec code fixe
- 2 éclats lents: enregistrement des émetteurs Rolling code version Smile, Smart

## 3.2 Emetteurs: Apprentissage des codes

L'armoire dispose d'une touche **P1** pour la programmation des temps et des codes.

Si l'on enregistre un émetteur vierge à code fixe (par exemple SMILE-C), il faut s'assurer que toutes les touches ont un code, sinon il faut générer un code. Dans le cas où l'on enregistre un émetteur rolling-code (par exemple SMILE-H) il est évident qu'il ne faut pas générer un code.

Les sorties de l'armoire sont désactivées, aucun contact activé, les lumières sont éteintes. La LED L1 clignote lentement, comme indiqué sur "Activation gestion des codes" dans le paragraphe précédent.

### Enregistrement du premier bouton de l'émetteur pour commander le **CIRCUIT LUMIERE 1**

<b>1</b>	Appuyer et relâcher la touche <b>P1</b> sur la carte, la <b>LED L1</b> reste allumée fixe pendant 6 secondes
<b>2</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer sur la touche de l'émetteur associé au circuit lumière 1 (on conseille le premier bouton). Pour confirmer, la <b>LED 1</b> clignote 5 fois et ensuite clignote lentement comme au début. Code enregistré

### Enregistrer le deuxième canal de l'émetteur pour commander le **CIRCUIT LUMIERE 2**

<b>1</b>	Appuyer et relâcher la touche P1 sur la carte, la LED L1 reste allumée fixe pendant 6 secondes....
<b>2</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer et relâcher encore la touche P1 sur la carte, la LED L1 reste allumée fixe pendant encore 6 secondes....
<b>3</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer sur la touche de l'émetteur associé au circuit lumière 2 (on conseille le 2ème bouton) Pour confirmer, la LED 1 clignote 5 fois et ensuite clignote lentement comme au début. Code enregistré

### Enregistrement du troisième canal de l'émetteur pour commander le **CIRCUIT LUMIERE 3**


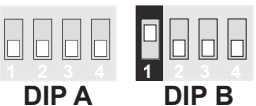
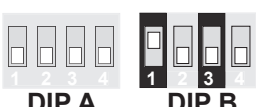
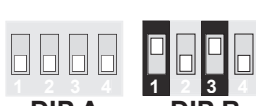
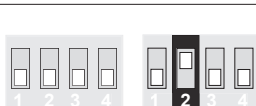
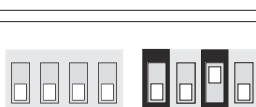

<b>1</b>	Appuyer et relâcher le touche P1 sur la carte, la LED L1 reste allumée fixe pendant 6 secondes....
<b>2</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer et relâcher encore la touche P1 sur la carte, la LED L1 reste allumée fixe pendant encore 6 secondes....
<b>3</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer et relâcher encore une fois la touche P1 sur la carte, la LED L1 reste allumée fixe pendant encore 6 secondes....
<b>4</b>	Pendant ces 6 secondes appuyer sur la touche de l'émetteur associé au circuit lumière 3 (on conseille le 3ème bouton) Pour confirmer, la LED 1 clignote 5 fois et ensuite clignote lentement comme au début. Code enregistré

Si LED L1 clignote tout de suite lentement sans clignoter 5 fois cela signifie que la mémoire est pleine et n'accepte plus d'autres codes. Pour des codes jusqu'à 20 bits la capacité de la mémoire est de 22 codes différents, si l'on veut enregistrer des codes supplémentaires il faut ajouter un autre récepteur RX2 ou RX4 avec capacité de 200 à 3000 codes.

Si l'on n'est pas sûr que l'enregistrement des codes ait été bien fait, il faut recommencer depuis l'étape 1 mais avant il faut effacer la mémoire du récepteur intégré. Il est important de lire le chapitre précédent "Effacement de la mémoire".



## 4 Logique fonction: DIP A - DIP B

Logiques de fonction avec DIP A et DIP B:

	<b>DIP A</b> 1-2-3-4	<b>ID Ligne BUS</b>	Avec le DIP A il est de programmer l'ID de l'armoire sur la sortie BUS, on peut brancher un maximum de 15 dispositifs sur la même ligne BUS.
	<b>DIP B</b> 1 ON	<b>Lumière Crépusculaire</b>	ON: active la sonde crépusculaire sur la sortie LUMIERE 1, le capteur PASSIF doit être branché aux bornes 11-14.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 OFF	<b>Activation Automatique</b>	L'entrée LUMIERE 1 fonctionne en activation forcée quand le contact est fermé.
	<b>DIP B</b> 1 ON 3 ON	<b>Désactivation Automatique</b>	L'entrée LUMIERE 1 fonctionne en activation forcée quand le contact est ouvert.
	<b>DIP B</b> 2 ON	<b>Relance du temps de pause sur les sorties temporisée</b>	Fonction PAS A PAS désactivée sur les sorties temporisées. Relance le temps de pause quand on appuie sur le bouton.
	<b>DIP B</b> 1 OFF 3 ON	<b>Activation temporisation LUMIERE 1</b>	Activation de la temporisation sortie LUMIERE 1
	<b>DIP B</b> 4 ON	<b>Activation temporisation LUMIERE 2</b>	Activation de la temporisation sortie LUMIERE 2

## 5 Fonctionnement sortie LUMIERE 3


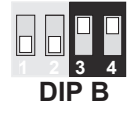



Commutation de la sortie LUMIERE 3 de normal en pas à pas (de monostable à bistable)

1		Activation sortie <b>LUMIERE 3</b>
2		Appuyer et relâcher la touche <b>P1</b>
3		La fonction de la LUMIERE 3 monostable, passe en bi-stable et vice versa

## 6 Apprentissage TEMPORISE


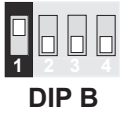


Les sorties LUMIERE 2 et LUMIERE 3 peuvent être programmées pour se désactiver automatiquement.

Le temps pour la désactivation va de 6 secondes jusqu'à 18 heures

1	S'assurer que les sorties soient désactivées.	
2	Placer sur <b>ON</b> le <b>DIPB 3</b> pour <b>LUMIERE 1</b> et le <b>DIPB 4</b> pour <b>LUMIERE 2</b>	 DIP B
3	Activer la sortie qui doit être temporisée	
4	Appuyer le bouton <b>P1</b> et laisser passer le temps pour lequel la sortie doit être activée.	
5	Appuyer le bouton <b>P1</b>	
6	Si la procédure est correcte, la sortie s'éteint automatiquement après la temporisation. <b>Il est important que le DIP 3 ou 4 soient sur ON</b>	

## 7 Apprentissage SEUIL de la LUMINOSITE CREPUSCULAIRE

La mémorisation du seuil pour la sortie LUMIERE1 est automatique. Il faut la programmer comme suit et il faut aussi brancher aux bornes 11-14 une sonde crépusculaire. (cellule photo-électrique)

1	S'assurer que les sorties soient désactivées.	
2	Placer sur <b>ON</b> le <b>DIPB 1</b>	 DIP B
3	Activer la sortie LUMIERE 1	
4	Appuyer le bouton P1 sur l'armoire pour mémoriser le niveau de luminosité pour que la sortie <b>LUMIERE 1 s'active (DIPB 3 OFF) ou désactive (DIPB 3 ON)</b>	
5	Seuil de la luminosité appris	

**!** ATTENTION !!! Quand on fait la procédure d'apprentissage du crépusculaire, il faut avoir activé la lumière pour laquelle la sortie LUMIERE 1 doit commuter.  
● Si on installe le dispositif de jour il faut masquer la sonde crépusculaire

## 8 Déclaration CE de conformité

(selon la directive 2006/42/CE, Attaché II, partie B)

Le sousigné Ernestino Bandera,  
Administrateur

DECLARE QUE:



**Société:** EB TECHNOLOGY SRL  
**Adresse:** Corso Sempione 172/5  
 21052 Busto Arsizio VA Italia  
**Nom du produit:** START-S0XL  
 Centrale pour le contrôle de 3  
 circuits de lumière

<b>LE PRODUIT EST CONFORME</b>	<b>à la directive communautaire:</b>
--------------------------------	--------------------------------------

<b>2006/42/CE</b>	DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 17 Mai 2006 concernant le rapprochement des lois des Etats membres concernant les machines.
-------------------	---

Référence: Alinéa II, partie B (déclaration CE de conformité du fabricant).

<b>LE PRODUIT EST CONFORME</b>	<b>Selon les directives communautaires, ainsi modifiées de la Directive 2006/42/CE du Conseil du 14 Octobre 2004:</b>
--------------------------------	---

<b>2006/95/CE</b>	DIRECTIVE 2006/95/CE DU CONSEIL du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des lois des Etats membres concernant le matériel électrique pour être utilisé entre des limits de tension
-------------------	--

Référence aux normes harmonisées: EN 60335-1 + EN 60335-2-97

<b>2004/108/CE</b>	DIRECTIVE 2004/108/CE DUL CONSEIL du 15 décembre 2004, concernant le rapprochement des lois des Etats membres concernant la compatibilité electromagnétique
--------------------	---

Référence aux normes harmonisées: EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 + EN 50336

<b>LE PRODUIT EST CONFORME</b>	<b>aux requetes essentiels de l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'utilisation à laquelle les produits sont destinés :</b>
--------------------------------	--

<b>1999/5/CE</b>	DIRECTIVE 1999/5/CE DUL PARLEMENT EUROPEEN E DU CONSEIL du 9 Mars 1999 concernant les dispositifs radio et les dispositifs pour la télé communication et la reconnaissance reciproque
------------------	---

Référence aux normes: ETSI EN 300 220-3 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-3

**Comme indiqué selon la directive 2006/42/CE on rappelle qu'est interdite la mise en service des produits en référence jusqu'à la machine, intégré sur le système, si non identifiée et non conforme à la directive 2006/42/CE.**

Dairago, le 10 Octobre 2011  
 L'Administrateur  
 Ernestino Bandera